

Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии:  
по материалам международной конференции «Диалог 2016»

Москва, 1–4 июня 2016

## ДИСТРИБУТИВНЫЕ БИМЕСТОИМЕННЫЕ КОНСТРУКЦИИ ТИПА **КТО КУДА**<sup>1</sup>

**Кустова Г. И.** (galinak03@gmail.com)

Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН;  
Московский педагогический государственный  
университет, Москва, Россия

Местоименные комплексы могут быть единицами системы местоимений (*друг друга; что угодно; неизвестно где*), а могут быть конструкциями. Конструкция занимает промежуточное положение между свободными сочетаниями и фраземами. В статье рассматриваются биместоименные комплексы (*Разбежались кто куда*), которые имеют дистрибутивное значение. Их первый компонент является дистрибутивом, второй может быть (1) вопросительным местоимением (*Кто когда приехал? — ‘когда приехал каждый’*), (2) неопределенным местоимением (*Занимаются кто чем — ‘каждый чем-то своим’*), (3) относительным местоимением (*Помогает кому чем может — ‘каждому тем, чем может’*). В отличие от других конструкций с дистрибутивной семантикой (ср. *Чемоданы попадали на пол; Дал каждому по конфете*), дистрибутивные биместоименные комплексы недостаточно исследованы. В работе обсуждаются семантические и синтаксические свойства биместоименных комплексов типа (2) и (3): являются ли местоимения референтными или нереферентными; от чего зависит выбор падежа местоимений.

**Ключевые слова:** местоимение, референция, дистрибутивная семантика

---

<sup>1</sup> Настоящее исследование выполнено при поддержке РФФ, проект № 16-18-02003 «Структура значения и ее отображение в системе лексических и функциональных категорий русского языка».

## DISTRIBUTIVE BIPRONOMINAL CONSTRUCTIONS

**Kustova G. I.** (galinak03@gmail.com)

Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences;  
Moscow State Pedagogical University (NSPU), Moscow, Russia

Pronominal complexes may be units of the pronouns' system (*drug druga; chto ugodno; neizvestno gde*) or may be constructions. Construction occupies an intermediate position between the free combinations and idioms. This paper discusses the bipronominal complexes (cf.: *Razbezhalis' kto kuda*), which have distributive meaning. Their first component is a distributive, the second one may be (1) interrogative pronoun (*Kto kogda priehal?* — 'When everyone has arrived'); (2) indefinite pronoun (*Zanimayutsya kto chem* 'everyone does something'), (3) relative pronoun (*Pomogaet komu chem mozhet* 'He helps everyone with what may').

Unlike other constructions with distributive semantics (cf.: *Chemodany popadali na pol* 'Suitcases fell to the floor'; *Kazhdy poluchil po 10 tsentov* 'They received ten cents each'), distributive bipronominal complexes are insufficiently investigated. The paper discusses the semantic and syntactic properties of bipronominal complexes — (2) and (3) types: are pronouns referential or non-referential; what determines the choice of pronouns' cases.

**Key words:** pronoun, reference, distributive semantics

### Биместоименные комплексы (БМК)

Местоименные комплексы («составные местоимения») традиционно находились на периферии грамматических описаний, что связано с трудностью определения их статуса — они занимают промежуточное положение между словами и конструкциями.

После выхода в свет работы М. Хаспельмата [Haspelmath 1997] возник интерес к неопределенным местоимениям (ср. [Татевосов 2002]; [Падучева 2015]). В число неопределенных местоимений включают и комплексы, состоящие из К-местоимения и дополнительного элемента — так называемые квазирелятивы, или свободные релятивы, типа *кто угодно / куда попало / что положено / как следует* — и так называемые амальгамы типа *неизвестно где / черт знает кто / абы как* (ср. [Тестелец, Былинина 2005]). В русской грамматической традиции такие образования рассматривались, в первую очередь, с точки зрения синтаксического статуса (считать ли их редуцированными предложениями или членами предложения, ср. [Егорова 1967]) и семантики (см. [Откупщикова 1984], [Шелякин 1986]). В современной лингвистической литературе свободные релятивы и амальгамы описываются именно как местоимения, ср. [Тестелец, Былинина 2005], [Евтюхин 2008], [Кустова 2015].

К относительно хорошо изученным можно отнести также собственно местоименный комплекс — взаимно-возвратное местоимение *друг друга* ([Падучева 1985], [Шелякин 1986: 32], [Тестелец 2001: 46–47], [Гайнутдинова 2012]). Однако *друг друга* — уникальная единица местоименной системы (хотя у нее есть аналоги типа *один другого*). Между тем в системе местоимений существует целая группа биместоименных конструкций, свойства которых практически не описаны, хотя, безусловно, заслуживают внимания, — это конструкции типа *кто куда*, *кто с кем*, *когда как* и под. Мы будем называть их биместоименными комплексами (сокращенно — БМК), ср.: [*С работы уходят*] [**кто когда захочет**]. Сразу оговоримся, что количество местоимений в комплексе может быть и больше двух (*Бегают кто когда куда захочет*; *Выясни, кто с кем о чем разговаривал*), но такие конструкции встречаются редко, и их устройство аналогично БМК, поэтому дальше мы будем рассматривать только БМК.

БМК образованы так называемыми К-местоимениями. К-местоимениям принято относить местоимения *кто*, *что*, *где*, *когда* и т. д. ([Откупщикова 1984], [Апресян, Иомдин 2010]), которые могут функционировать как вопросительные (**Кто** пришел?); относительные (*Тот, кто* пришел), неопределенные (*Если кто* придет, скажи = ‘кто-нибудь’). В образованных К-местоимениями комплексах реализуется еще одно значение, которое и будет нас интересовать, — ДИСТРИБУТИВНОЕ, ср. *Разбежались кто куда* = ‘каждый в свою сторону’; *Узнайте, кто когда* приехал = ‘когда приехал каждый [из известного множества]’. Дистрибутивное значение не выделяется в классификациях, не фигурирует в грамматических описаниях и словарях — возможно, потому, что оно не существует в изолированном употреблении, а существует только в составе биместоименных конструкций, а они не считаются целостными единицами типа *друг друга*.

В литературе конструкции с двумя местоимениями описываются с разных точек зрения.

Авторов, которые работают в парадигме генеративной грамматики или формальной семантики, интересуют такие проблемы, как линейзация местоименных элементов в вопросах ([Bošković 2001; 2002]), либо способы формального представления конструкций с двумя местоимениями — также в вопросах, ср.: *Who ate what?; Which book did which student read?* (см. [Kotek 2007], [Dayal 2005]).

Из отечественных исследований можно отметить работу [Шведова 1998], в которой конструкции *кто где*, *кто куда*, *кто про что* и под. упоминаются как элементы системы русских местоимений (они названы «устойчивыми речениями со значением неопределенной и рассредоточенной множественности»), однако, во-первых, рассматриваются только пары с компонентом *кто*, — поскольку эти конструкции, наряду с другими, обсуждаются в рамках явления «человекоцентризма»; во-вторых, речь идет только об одном случае употребления БМК — о функционировании в ответной реплике:

— *Легко справились с болезнью? — Кто как; Больше деньги получили? — Кто сколько; — Чем же отблагодарили? — Кто чем* (примеры из [Шведова 1998]).

Между тем БМК образуются не только на базе *кто* (ср. *когда как; куда сколько; что откуда*) и употребляются не только в ответных репликах, но и в целом ряде других конструкций.

Ниже мы рассмотрим некоторые свойства дистрибутивных БМК.

## Дистрибутивные конструкции

Дистрибутивное значение и конструкции с дистрибутивной семантикой широко представлены в языке. К ним относятся предложения с глаголами дистрибутивного способа действия, ср. *Чемоданы попадали с полки; Все сотрудники переболели гриппом*; дистрибутивная конструкция с предлогом *по*, ср.: *Дети получили по яблоку* (см. [Лингвистика конструкций 2010: 184–218]).

Что касается системы местоимений, то здесь до сих пор выделялись только лексические дистрибутивы — например, кванторное местоимение *каждый* (в отличие от *любой*), которое свободно сочетается с дистрибутивной конструкцией: *Каждый получил по яблоку*.

**Примечание.** В [Откупщикова 1984] дистрибутивными считаются местоимения *каждый* и *всякий*, однако *всякий*, во-первых, стилистически окрашено, а во-вторых, чаще употребляется в адъективных значениях типа ‘разный’ (*Показывал всякие фокусы; Накупили всяких игрушек*) или в значении низкой оценки (*Будут еще всякие менеджеры мне указывать, я сам начальник*).

Кроме того, в работах по местоимениям упоминается дистрибутивная референция, см. [Шмелев 2002: 98–100], и дистрибутивная интерпретация именных групп [Падучева 2015].

В данной работе мы хотим привлечь внимание к языковым особенностям группы грамматикализованных дистрибутивных конструкций с двумя местоимениями.

## Дистрибутивные БМК

Подобно квазирелятивам (*кто / что / где... угодно; кто / что / где... пало; кто/ что / когда... хочешь*) и амальгамам (*неизвестно кто / что / где / зачем...; не пойми кто / что / какой...*), дистрибутивные комплексы образуют серии (ниже приводятся не полные списки, а лишь иллюстрации): *кто кого (кто кому, кто с кем...; кого с кем, кому с кем, о ком с кем; кого о ком, кому о ком; с кем о ком...); кто что (кто чем, кто о чем и т. д.); кто где; кто сколько (кому сколько); когда кто, когда где, когда как и др.*

Первое местоимение в дистрибутивных БМК всегда имеет дистрибутивную семантику, поэтому далее будем называть его дистрибутив (речь идет об иерархически «первом» — т. е. главном, — элементе; линейно дистрибутив

может стоять и на втором месте — особенно если он неодушевленный [что] или адвербиальный [где, когда и под.], см. ниже).

Второе местоимение комплекса может иметь разный статус — в зависимости от того, в каком типе предложений встречается БМК; оно может быть вопросительным, неопределенным или относительным:

(1) *Вопросительное местоимение — в вопросительных конструкциях.*

Дистрибутивные комплексы встречаются в собственно вопросительных предложениях: *Кто когда приехал?* ('когда приехал каждый') — и в косвенном вопросе (в придаточном): *Выясни, кто когда приехал.*

Первое местоимение, т. е. дистрибутив (в наших примерах — *кто*), не входит в сферу действия оператора вопроса, второе является вопросительным. Т.е. предложение *Выясни, кто когда приехал* не содержит смысла 'выясни, кто приехал', а означает 'выясни, когда приехал каждый из известных / ранее установленных'.

Два вопросительных местоимения могут обозначать и два отдельных вопроса. В идеале это должна быть сочинительная конструкция: *Выясни, кто и когда приехал*, но в разговорной речи сочинительный союз может отсутствовать. Однако семантические и референциальные признаки вопроса при этом все равно сохраняются: в собственно вопросительном предложении не известно ни первое множество (кто приехал), ни второе множество (моменты времени), и говорящего интересуют оба множества. В дистрибутивной конструкции первое множество известно, и требуется установить второе множество и сопоставить его элементы элементам из первого множества: — *Вот список постояльцев. Выясни, кто когда приехал.*

Вопросительные конструкции мы далее рассматривать не будем.

(2) *Неопределенное местоимение — в изоляте.*

Дистрибутивные комплексы могут употребляться в ответной реплике (в ответе на вопрос):

- *Где вы отдыхали?*
- *Кто где* ('каждый где-то отдыхал; каждый в своем месте');
- *Куда вас направили?*
- *Кого куда* ('каждого куда-то направили');
- *Кто с ребенком сидит?*
- *Когда кто* ('каждый раз кто-то / кто-нибудь сидит');
- *Сколько они получают?*
- *Кто сколько* ('каждый какую-то сумму').

Дистрибутивные комплексы с неопределенным вторым местоимением мы называем изолятами, поскольку они могут употребляться абсолютно, без глагола и других элементов конструкции, — в отличие от квазирелятива

(*Зрители садятся кто где хочет*). Соответственно, присоединение «правого» элемента (предиката) превращает изолят в квазирелятив, ср.: *Получают кто сколько vs. Получают кто сколько попросит*.

Изоляты могут употребляться и в составе предложения — будем называть их включенными изолятами (этот термин, конечно, содержит противоречие, но мы хотим подчеркнуть, что к изолятам неприсоединим правый контекст; левый контекст они допускают): *Десятки бойцов сорвались кто откуда и, наматывая солдатские ремни на руку, тотчас ринулись к мосту* [Юрий Буйда. Красавица Му (1998)].

Изолят может иметь расширение — конкретизацию объектов, обозначенных неопределенным местоимением: *Дети получили кто что: кто машинку, кто куклу; — Никому тут моя наука не нужна. Институт давно закрыли, сотрудники занимаются кто чем. Кто уехал, кто на рынке торгует...* [Евгений Чижов. Перевод с подстрочника (2012)].

Неопределенное местоимение в изоляте обычно референтное. Нереферентной интерпретации местоимения, а значит, и контекстам снятой утвердительности (о контекстах снятой утвердительности см. [Падучева 2013]), изоляты сопротивляются:

*?Прячьтесь кто куда;*

*?Берите кто что и спускайтесь к машине;*

*?Если они получают кто сколько, смогут сделать взнос.*

### (3) Относительное местоимение — в квазирелятиве.

Квазирелятивы (свободные релятивы) — безвершинные относительные придаточные (см. [Тестелец, Былинина 2005]), которые возникли в результате редукции местоименно-соотносительного придаточного (см. [Кустова 2015]): *Отдыхали там, где собирались* → *Отдыхали где собирались*; *Сообщи тому, кому положено [сообщать]* → *Сообщи кому положено*.

Конструкции типа *Берите кому что нравится* образованы на базе квазирелятива (ср. *Берите что нравится / что хотите / что предложат*) путем включения второго местоимения в функции дистрибутива: ‘берите то, что каждый хочет’ → *Берите кто что хочет*. Будем называть их дистрибутивными квазирелятивами или, для краткости, просто квазирелятивами. Они включают три компонента: два материально выраженных — дистрибутив (в нашем примере — *кто*) и релят (относительное местоимение; в нашем примере — *что*) — и один подразумеваемый — это опущенный коррелят (указательное местоимение): *берите [то] что хотите*.

Релят может быть как нереферентным: *Хватайте кто что успеет* (‘что-нибудь’), так и референтным: *Похватили кто что успел* (‘каждый — что-то конкретное’). Большинство примеров дистрибутивных БМК в НКРЯ — с референтным релятом.

## Дистрибутивные БМК: свободные сочетания, единицы или конструкции?

Хотя, на первый взгляд, дистрибутивные БМК образуются «регулярно», т. е. теоретически можно соединить любые два местоимения, в действительности они подчиняются целому ряду ограничений. Дистрибутивные БМК занимают промежуточное положение между свободными сочетаниями типа сочинительных конструкций *кто и сколько, куда и зачем* и под. и грамматикализованными сочетаниями типа *что попало* или *друг друга*, которые функционируют как отдельные единицы местоименной системы. В силу этого дистрибутивные БМК нельзя рассматривать как свободные сочетания, а следует считать конструкциями (в смысле [Лингвистика конструкций 2010]).

Конструкция имеет устойчивый характер (обычно не допускается замена компонентов), идиоматичную семантику, грамматические ограничения. Все это относится и к дистрибутивным БМК.

(а) Многие БМК имеют статус фразем или употребляются в составе фразем: *Когда как; Кому какое дело; Кто во что горазд; Кто на что учился; Откуда что взялось; Еще посмотрим, кто кого.*

(б) БМК не допускают замены элементов на другие типы местоимений:

*Дети получили в подарок кто что — \*Дети получили каждый что;  
\*Дети получили каждый что-то; \*Дети получили кто что-то.*

Кажется, что квазирелятив допускает замену дистрибутива на *каждый*, но, во-первых, при этом необходимо изменить порядок элементов: *Дети получили в подарок кто что хотел — ?Дети получили каждый что хотел Дети получили что каждый хотел*; во-вторых, конструкция *Дети получили что каждый хотел* звучит неестественно и в Корпусе не встречается.

(в) Выбор падежной формы дистрибутивных БМК подчиняется определенным правилам, как и выбор форм в сочетаниях *друг друга* или *сам себя* (см. ниже).

(г) Наконец, элементы дистрибутивных БМК находятся в определенной иерархии (см. ниже).

Далее мы рассмотрим изоляты и квазирелятивы. Несмотря на внешнее сходство местоименных пар, у них разная семантика и разные синтаксические свойства.

## Изоляты

Сначала — несколько замечаний по семантике дистрибутивных БМК модели *Разбежались кто куда*.

Обычно дистрибутивные конструкции обобщают одинаковые или похожие ситуации: *Каждый получил по 100 рублей; Все чемоданы попадали на пол; Все сотрудники переболели гриппом*. Даже если в ситуациях есть различия, ср.

*У нас переболела половина сотрудников* (возможно, разными болезнями), — акцентируется сходство, в данном случае — сам факт болезни.

Дистрибутивный изолят, напротив, акцентирует различия: *Сколько они получают?* — *Кто сколько* значит ‘все по-разному’, ср. возможное расширение: *кто сколько: кто 100 рублей, кто 200* — и невозможное: *\*кто сколько — по 100 рублей*; ср. также: *Разъехались кто куда* — ‘в разные места, каждый в свое место’, *Вспоминали кто о чем* — ‘каждый о своем’. Таким образом, у разных дистрибутивных конструкций разные функции: одни акцентируют сходство ситуаций, другие — различие.

Вторая семантическая особенность изолятов: о референте неопределенного местоимения не сообщается ничего конкретного, изолят просто констатирует различия: *Дети получили в подарок кто что, а взрослые — телефоны* — в этом предложении нет конкретной информации о подарках детям. При этом в контексте дистрибутива неопределенное местоимение имеет иную интерпретацию, чем обычное неопределенное местоимение типа *что-то, куда-то* и под., ср.:

*Друзья уехали куда-то* — говорящий НЕ знает, куда именно уехали друзья;

*Друзья разъехались кто куда* — уехали в разные места, причем неопределенными (неизвестными) эти места являются только для адресата, что же касается говорящего, то он ЗНАЕТ, куда именно уехал каждый, и может это сообщить: *Друзья разъехались кто куда: Таня в Новосибирске, Наташа в Томске, Миша в Петербурге.*

С синтаксической точки зрения изолят находится в той же клаузе, что и предикат, от которого он зависит, и падежи его местоименных элементов определяются управлением этого предиката: *Дети получили кто что / Детям подарили кому что*. Неопределенное местоимение (далее сокращенно — НМ) *что* соответствует дополнению глагола, а дистрибутив является чем-то вроде плавающего определителя и дублирует падеж кореферентной ИГ (именной группы), ср. конструкции с плавающими определителями типа *сам*: *Дети наливают суп сами / Детям придется наливать суп самим.*

При этом есть два важных отличия от плавающего определителя: (1) плавающий определитель может быть расположен как контактно (*Дети сами наливают суп*), так и дистантно (*Дети наливают суп сами*); элементы БМК всегда расположены контактно (*Награбленное рассвали что куда*); (2) плавающий определитель относится к существительному, дистрибутив может быть и адвербиалом (*Семинары проводим когда где*).

Существует ли иерархия дистрибутива и НМ, т. е. какое из двух местоимений интерпретируется как дистрибутив, а какое — как неопределенное, и должен ли дистрибутив иметь более высокий ранг, чем НМ?

На основании приведенных примеров можно сделать вывод, что дистрибутив действительно имеет:

- более высокий синтаксический ранг, например, дистрибутив — подлежащее, а НМ — дополнение: *Дети получили кто* [Им.] *что* [Вин.]
- или более высокий семантический ранг, например, у дистрибутива — одушевленный референт, у НМ — неодушевленный: *Детям подарили кому что*.



Интересно, что даже если НМ — подлежащее, дистрибутивом все равно является местоимение с одушевленным референтом: *Детям досталось кому [одуш. Дат.] что [неодуш. Им.] — кому кукла, кому машинка*. Вообще, кажется существенным, чтобы в дистрибутивной конструкции главным было лицо, ср.:

- *Где работают ваши выпускники?*
- *Кто где: кто в школе, кто в фирме, кто на радио;*
- *Где работают ваши выпускники?*
- *\*Где кто: где Витя, где Маша.*

(не случайно Н. Ю. Шведова рассматривает конструкции *кто где, кто куда* в разделе «человекоцентризм» [Шведова 1998]).

Однако, на самом деле, одушевленное местоимение не всегда является дистрибутивом. В дистрибутивном БМК есть иерархия, но она определяется коммуникативной структурой текста. Дистрибутивом становится известное, данное, тема, а НМ имеет статус ремы:

- *Кто дежурит на объектах? — Где кто: где прораб, где главный инженер* ('на каждом объекте — свой дежурный') — здесь данным являются места, а новым — люди, и дистрибутивом становится обстоятельство места (другое дело, что известным, данным часто является подлежащее или иной личный субъект).

Ср. также БМК с двумя неодушевленными компонентами:

- *Где продаются фрукты? — Что где: яблоки на рынке, ананасы в магазине* — при обратном порядке элементов БМК их интерпретация сохраняется: — *Где продаются фрукты? — Где [НМ] что [дистрибутив]: яблоки на рынке, ананасы в магазине;*
- *Что продается на рынках? — Где что / что где: где рыба, где фрукты.*

## Дистрибутивные квазирелятивы

У квазирелятива есть и семантические, и синтаксические отличия от изолята.

У квазирелятива нет требования, чтобы все элементы множества различались. Семантика квазирелятива основана на отождествлении: *Дети получили кто что хотел* = '[то] что каждый хотел' — например, если три мальчика из пяти хотели машинку, то среди подарков будет три машинки.

Если в изоляте объекты, к которым отсылает неопределенное местоимение, известны говорящему (*Друзья разъехались кто куда* — говорящий знает, куда именно), то в дистрибутивном квазирелятиве референт релята может быть и неизвестен говорящему, но в какой-то степени охарактеризован, т. к. задан предикатом зависимой клаузы: *А уж когда разделим — меняйтесь кто*

с кем **хочет** [Сергей Иванов. Марш авиаторов // «Звезда», 2002]; *Подайте кому сколько не жалко*; *Можете использовать оборудование кому когда **потребуется***; *Награбленное рассовали что куда **влезло** — и бежать* и т. д.

В квазирелятиве две клаузы, и формы падежей обоих местоимений определяются не предикатом главной клаузы, а предикатом зависимой: *Дети получили **кто что хотел*** — падежи *кто* и *что* определяются в рамках конструкции 'кто хотел получить что', ср.: *Дети получили **кому что нравилось***.

В приведенных примерах дистрибутив имеет более высокий ранг, чем релятив, — это либо подлежащее: *Дети получили **кто что хотел*** (что **каждый** хотел), либо одушевленный референт: *Дети получили **кому что нравилось*** (что **каждому** нравилось). Как и в случае с изолятом, возникает вопрос: является ли это правилом или частным случаем? Такая тенденция действительно прослеживается, и связана она опять-таки с коммуникативной структурой: у иерархически более высоких участников больше вероятность оказаться в теме. Однако в общем случае дистрибутивом становится известное, названное, введенное в рассмотрение, поэтому дистрибутивом может быть и адвербиальный элемент БМК, имеющий статус данного:

— *С кем вы оставляете ребенка* ['каждый раз' — множество моментов времени имплицировано узуальным значением вида]? — *Когда с кем получится* (**каждый раз** с тем, с кем получится'); — *Кто у вас дежурит на объектах?* — *Где кто может* ('на каждом тот, кто может').

Что касается правил выбора падежей, то они более сложные, чем в изоляте, т. к. дистрибутивный квазирелятив, как уже говорилось, находится в отдельной клаузе.

При этом падеж каждого элемента БМК подчиняется своим собственным правилам.

Падеж релята зависит от опущенного (реконструируемого) коррелята. Об этом мы подробно говорили в другой работе (см. [Кустова 2015]), сейчас кратко сформулируем основной принцип: чтобы можно было опустить коррелят (т. е. получить свободный релятив), падежи коррелята и релята должны совпадать: *Кто выучил, получит «пять»* [Им. (*том*) = Им. (*кто*)]; *Кто выучил, поставят «пять»* [Дат. (*тому*) ≠ Им. (*кто*)]. Чтобы падежи актантов совпадали, в каждой клаузе должны быть либо предикаты с одинаковым управлением, либо один и тот же предикат (в том числе материально не выраженный) — тогда управление заведомо будет одинаковым. Именно поэтому так много квазирелятивов включают модальный компонент, который присоединяет инфинитив, совпадающий с глаголом главной клаузы: *бери* [то] *что хочешь* [**взять**]; *предупреди* [того] *кого сможешь* [**предупредить**] и т. п.

Аналогичное правило действует по отношению к реляту и в дистрибутивных конструкциях:

- (а) либо совпадает управление разных предикатов: *Съели кто что принес* ('съели то — принес что'); *Дети сидят за партией кто с кем дружит* (сидят с тем — дружат с кем);

- (б) либо в зависимой клаузе есть повторяющийся (невывраженный) предикат: *Дети сидят за партой кто с кем хочет* [сидят с теми — (хотят) сидеть с кем]; *Соседям-погорельцам будем помогать кто чем может* [помогать тем — (может) помочь чем].

**Примечание.** Из этого правила есть по крайней мере два исключения:

- падеж может не совпадать, если совпадают формы: *Остальные получили кому что досталось / Дети получили кому что понравилось* [получили то (Вин.), что (Им.) досталось / понравилось];
- предложный падеж не требует совпадения: *Дети получили [то] кто о чем мечтал.*

Есть также различные ограничения (ср.: *?Дети любят кто что делает / ?Детям нравится кто что делает* — в значении ‘нравится то, что каждый делает’; *?Детям нравится кто что получил в подарок / кому что подарили*), на которых мы сейчас не можем останавливаться.

Падеж дистрибутива подчиняется другим правилам.

Если референт дистрибутива в главной клаузе — подлежащее, то дистрибутив может стоять в разных падежах — т.е. дистрибутив стоит в том падеже, какого требует предикат зависимой клаузы (квазирелятива), и не должен совпадать с падежом кореферентной ИГ в главной клаузе, т.е. с именительным падежом подлежащего: *Дети получили кто что хотел*; *Дети получили кому что понравилось*; *Дети сделали кого о чем просили*; *Мы дежурируем кого с кем поставят*.

Если кореферентная дистрибутиву ИГ в главной клаузе находится в подчиненной позиции (дополнение), то дистрибутив в зависимой клаузе должен стоять в том же падеже, что и ИГ в главной (при этом не обязательно, чтобы в обеих частях был один и тот же предикат, достаточно, чтобы у разных предикатов было одинаковое управление, — но может быть и повторяющийся предикат), ср.:

*?Детям (Дат.) подарили кто (Им.) что хотел — Детям (Дат.) подарили кому (Дат.) что понравилось;*

*?Он всегда помогает кто о чем попросит [помогает тому — просит кто] — Он всегда помогает кому чем может [помогает каждому — кому может помочь];*

*?Нас поселили кто с кем хотел — Нас поселили кого с кем смогли;*

*?Их арестовали кто где был — Их арестовали кого где застали.*

(первое предложение из приведенных пар не является абсолютно неправильным, но имеет просторечный характер, ср. примеры из [Егорова 1967: 89]: — *Что с рыбой-то делать? — Отдай у кого кошки есть; Надо прислушиваться что люди советуют; Найди мне кто вяжет*).

## Заключение

Итак, наряду с хорошо изученными дистрибутивными конструкциями типа *дал каждому по конфете* существует большой класс дистрибутивных БМК, которые имеют свою структуру и свои законы функционирования. Анализ материала показал, что дистрибутивные биместоименные конструкции имеют как сходства, так и различия.

Общие признаки:

1. Дистрибутивные БМК являются результатом работы единого языкового механизма, вводящего висходную конструкцию местоимение+мещеодин местоименный элемент с дистрибутивным значением (*узнай, когда они приехали* → *узнай, кто когда приехал*; *уехали куда-то* → *уехали кто куда*; *гуляют где хотят* → *гуляют кто где хочет*). Этот элемент в БМК является иерархически главным и обычно (но не всегда) линейно первым.

Дистрибутив позволяет представить некоторое множество (множественный актанта) не как совокупное, а как расчлененное, дифференцированное, ср.: *Детям что-то подарили* — не исключается, что это были одинаковые подарки или даже один подарок на всех vs. *Детям подарили кому что* — ‘каждый получил отдельный подарок; подарки разные’.

2. Главное местоимение в БМК, которое по своей исходной семантике не являлось дистрибутивным (как лексический дистрибутив *каждый*), а являлось вопросительно-относительным, приобретает дистрибутивную семантику. Семантика и функции другого местоимения определяются тем, в какую объемлющую конструкцию оно входит: в вопрос (вопросительное), в изолят (неопределенное) или в квазирелятив (относительное).
3. Элементы дистрибутивных БМК всегда расположены контактно: *Узнай, кого куда поселили* — ?*Узнай, кого поселили куда*; *Сотрудники получают за работу кто сколько* — \**Сотрудники кто получают сколько* — \**Сотрудники сколько получают кто*; *Дети сидят за партией кто с кем дружит* — \**Дети сидят с кем дружит кто*.

Несмотря на контактное расположение, элементы БМК не образуют единой группы, что видно из экспликации: *Выпускники журфака работают кто где: кто в газете, кто на радио*; *Арестовали кого где застали* — ‘каждого арестовали там, где его застали’.

4. В дистрибутивных БМК существует иерархия, которая имеет коммуникативную природу: дистрибутивом является данное (обычно это лицо, но не всегда), второй местоименный элемент имеет статус нового.

С другой стороны, поскольку БМК встроены в разные типы предложений, между ними существуют различия.

Изоляты связаны с одной клаузой, и их формы заданы элементами этой клаузы. Если местоимения в БМК субстантивные, ср. *Детям подарили кому что*, падеж неопределенного местоимения определяется предикатом (*подарили что*), падеж дистрибутива (по аналогии с плавающим определителем)

дублирует падеж именной группы (*детям ... кому*), который, в свою очередь, также зависит от предиката. Адвербиальные компоненты БМК, ср. *Семинары проводим когда где*, тоже связаны с предикатом.

Квазирелятивы связаны с двумя клаузами, что естественно, т.к. квазирелятив — безвершинное относительное придаточное. Падежи местоимений в БМК зависят как от элементов подчиненной клаузы, в которой находится БМК, так и от элементов главной клаузы.

## Литература

1. *Апресян Ю. Д., Иомдин Л. Л.* (2010) Конструкция типа негде спать: синтаксис, семантика, лексикография // *Апресян Ю. Д. и др. Теоретические проблемы русского синтаксиса: Взаимодействие грамматики и словаря, ЯСК*, М. С. 59–113.
2. *Евтюхин В. Б.* (2008) Местоимение // *Богданов С. И., Воейкова М. Д., Князев Ю. П. и др. Морфология современного русского языка*. СПб.
3. *Гайнутдинова А. Ф.* (2012) Возвратные местоимения в современном русском языке. Автореф. ... канд. филол наук. Казань.
4. *Егорова И. Н.* (1967) Позиционные эквиваленты слова в составе предложения (к изучению вариативных синтаксических рядов) // *Русский язык. Грамматические исследования*. М.: Наука. С. 78–95.
5. *Кронгауз М. А.* (1984) Тип референции именных групп с местоимениями все, всякий и каждый // *Семиотика и информатика*. Вып. 23. М., сс. 107–123.
6. *Кустова Г. И.* (2015) Прагматические факторы в редуцированных конструкциях: квазирелятивы типа что хочешь // *Вестник Новосибирского государственного педагогического университета*. № 5. С. 122–133.
7. *Лингвистика конструкций*. (2010) Под ред. Е. В. Рахилиной. М.
8. *Откупщикова М. И.* (1984) Местоимения современного русского языка в структурно-семантическом аспекте. Л.
9. *Падучева Е. В.* (1985) Высказывание и его соотношенность с действительностью. М.
10. *Падучева Е. В.* (2013) Синтаксические типы общеотрицательных предложений // *Падучева Е. В. Русское отрицательное предложение*. М.: ЯСК, 2013. 304 с.
11. *Падучева Е. В.* (2015) Нереперентные местоимения на -нибудь // *Русская корпусная грамматика*. <http://rusgram.ru>
12. *Татевосов С. Г.* (2002) Семантика составляющих именной группы: кванторные слова. М.
13. *Тестелец Я. Г.* (2001) Введение в общий синтаксис. М.
14. *Тестелец Я. Г., Былинина Е. Г.* (2005) О некоторых конструкциях со значением неопределенных местоимений в русском языке: амальгамы и квазирелятивы / ИППИ РАН. Семинар «Теоретическая семантика». 15.04.2005 [http://www.rsuh.ru/binary/1787534\\_99.1322270635.82662.pdf](http://www.rsuh.ru/binary/1787534_99.1322270635.82662.pdf)

15. Шведова Н. Ю. (1998) Местоимение и смысл: Класс русских местоимений и открываемые ими смысловые пространства. М.
16. Шелякин А. Д. (1986) Русские местоимения: Значение, грамматические формы, употребление. Тарту.
17. Шмелев А. Д. (2002) Русский язык и внеязыковая действительность. М.: ЯСК.
18. Bošković Ž. (2001) On the interpretation of multiple questions // *Linguistic Variation Yearbook*. Edited by Pierre Pica. Paris, John Benjamins Publishing Company, 270 pp.
19. Bošković, Ž. (2002) On multiple wh-fronting, On multiple wh-fronting. *Linguistic Inquiry*, 33, pp. 351–383.
20. Dayal V. (2005) “Multiple Wh Questions”, in M. Everaert and H. van Riemsdijk, *Syntax Companion 3, Case #44*. Blackwell Publishers, pp. 275–326
21. Haspelmath M. (1997) *Indefinite Pronouns*. — Oxford: Oxford University Press, 364 p.
22. Kotek H. (2014) *Composing Questions*. Massachusetts institute of technology.

## References

1. Apresjan Yu. D., Iomdin L. L. (2010) *Construction negde spat': syntax, semantics, lexicography*, Apresjan Yu. D. et al. (2010) *Theoretical problems of Russian syntax: The interaction of grammar and vocabulary*, LSC, Moscow.
2. Bošković Ž. (2001) On the interpretation of multiple questions // *Linguistic Variation Yearbook*. Edited by Pierre Pica. Paris, John Benjamins Publishing Company, 270 pp.
3. Bošković, Ž. (2002) On multiple wh-fronting, On multiple wh-fronting. *Linguistic Inquiry*, 33, pp. 351–383.
4. *Construction linguistics* (2010) Ekaterina V. Rakhilina (ed.). Moscow.
5. Dayal V. (2005) “Multiple Wh Questions”, in M. Everaert and H. van Riemsdijk, *Syntax Companion 3, Case #44*. Blackwell Publishers, pp. 275–326
6. Egorova I. N. (1967) Positional equivalents of words in sentence (to analysis of syntactic variable series) // *The Russian. Grammatical studies*. Moscow: Nauka Publ., pp. 78–95.
7. Evtyukhin V. B. (2008) *Pronoun*, Bogdanov S. I., Voeikova M. D., Knyazev Yu. P. et al. *Morphology of modern Russian*. St. Petersburg.
8. Gaynutdinova A. F. (2012) *Reflexive pronouns in modern Russian*. Kazan'.
9. Haspelmath M. (1997) *Indefinite Pronouns*. — Oxford: Oxford University Press, 364 p.
10. Kotek H. (2014) *Composing Questions*. Massachusetts institute of technology.
11. Kronhauz M. A. (1984) Reference type of noun phrases with pronouns vse, vsya-kiy, kazhdy, *Semiotics and Informatics*, issue 23. Moscow, pp. 107–123.
12. Kustova G. I. (2015) Pragmatic factors in reduced construction: free relatives of hochesh series. *Bulletin of NSPU*, № 5, pp. 122–133.
13. Otkupshchikova M. I. (1984) *Pronouns of modern Russian in structural and semantic aspects*. Leningrad.

14. *Paducheva E. V.* (1985) Utterance and its relation to reality: Referential aspects of semantics of pronouns. Moscow: Science. 271 p.
15. *Paducheva E. V.* (2013) The Scope of the Negation. Presumption. Suspension of Assertion // E. V. Paducheva. Russian negative sentence. Moscow: Languages of Slavic Culture Publ., pp. 21–40.
16. *Paducheva E. V.* (2015) Non-referential pronouns with -nibud'// Russian corpus grammar. <http://rusgram.ru>
17. *Shelyakin A. D.* (1986) Russian Pronouns: meaning, forms, use. Tartu.
18. *Shmelev A. D.* (2002) Russian and extra-linguistic reality. Moscow.
19. *Shvedova N. Yu.* (1998) The pronoun and sense. Moscow.
20. *Tatevosov S. G.* (2002) Semantics of constituents of noun phrase: quantifier words. Moscow: IMLI RAS. 239 p.
21. *Testelets Ya. G.* (2001) Introduction to the general syntax. Moscow
22. *Testelets Ya, Bylinina E. G.* (2005) On some indefinite pronouns constructions: amalgams and free relatives. Report of the workshop “Theoretical semantics” under the direction of Ju. D. Apresjan. Moscow. 15.04.2005 [http://www.rsuh.ru/binary/1787534\\_99.1322270635.82662.pdf](http://www.rsuh.ru/binary/1787534_99.1322270635.82662.pdf)